

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2002

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid tot aanpassing van de status van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en tot uitbreiding van haar bevoegdheden

(ingediend door de heer Thierry Giet)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	16

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juillet 2002

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque carrefour de la sécurité sociale en vue d'aménager le statut et d'étendre les compétences de la Commission de la protection de la vie privée

(déposée par M. Thierry Giet)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	16

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
FN	:	Front National	
MR	:	Mouvement Réformateur	
PS	:	Parti socialiste	
cdH	:	Centre démocrate Humaniste	
SP.A	:	Socialistische Partij Anders	
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok	
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten	
VU&ID	:	Volksunie&ID21	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

SAMENVATTING

Bekeken vanuit de invalshoek van de nieuwe ontwikkelingen en restricties die onze samenleving kenmerkt, is de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zelf tot de vaststelling gekomen dat ze niet of niet langer in staat blijkt het hele takenpakket waarmee de wetgever haar heeft belast, naar behoren uit te voeren. Voorts draagt het feit dat de Commissie momenteel op institutioneel, bestuurlijk en financieel vlak van het ministerie van Justitie afhangt, niet meteen bij tot de noodzakelijke onafhankelijkheid van de commissie. Ten slotte is het belangrijk dat de aangelegenheden die verband houden met de fundamentele rechten en vrijheden van de burgers, zoveel mogelijk in één enkel forum kunnen worden behandeld.

De indiener stelt dan ook voor om de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om te vormen tot een flankerend overlegorgaan bij de Kamer van volksvertegenwoordigers en daarin – in de vorm van sectorale comités – de beschermings- of vergunningscomités (zoals het Toezichtcomité bij de Kruispuntbank van de sociale zekerheid) te integreren die de wetgever reeds heeft ingesteld of voornemens is dat in een aantal specifieke domeinen te doen.

RÉSUMÉ

De son propre constat, la Commission de la protection de la vie privée n'est pas ou plus à même d'exercer correctement l'ensemble des missions que lui a confiées le législateur, considérées à la lumière des évolutions et contraintes nouvelles de notre société. Par ailleurs, la dépendance institutionnelle, administrative et financière actuelle de la Commission vis-à-vis du ministère de la Justice est de nature à affecter sa nécessaire indépendance. Enfin, il est important que les questions liées aux libertés et droits fondamentaux des citoyens puissent être traitées, autant que faire se peut, dans une enceinte unique.

L'auteur propose donc de faire de la Commission de la protection de la vie privée un organe collatéral de la Chambre des représentants et d'y intégrer sous la forme de comités sectoriels les comités de protection ou d'autorisation que le législateur a déjà institués (ex. : le Comité de surveillance de la Banque-carrefour de la sécurité sociale) ou se propose d'instituer dans des domaines spécifiques.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In 1992 kreeg België de beschikking over een wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens (de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens). In 1994 had de grondwetgever zelf (in het vigerende artikel 22 van de Grondwet) eenieders recht op eerbiediging van zijn privé-leven en zijn gezinsleven, grondwettelijk had verankerd. Toch werd voormelde wet van 8 december 1992 op 11 december 1998 gewijzigd teneinde te voorzien in de omzetting van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en van de Raad, van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrij verkeer van die gegevens.

Blijkens het activiteitenverslag 1999-2000-2001 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, wordt onze samenleving zo'n tien jaar later, op het stuk van de bescherming van persoonsgegevens, geconfronteerd met een drievoudige ontwikkeling. Op grond van een – vrije informatiegaring uit dat verslag – kan die drievoudige ontwikkeling als volgt worden samengevat:

– eerst en vooral is er de overweldigende plaats die de informatica in onze huidige samenleving inneemt, en die gepaard gaat met een diversifiëring van de toepassingen ervan. Zo wijst de Commissie op de zeer ruime verspreiding van de micro-informatica en van de telecommunicatiemiddelen, de technologische mogelijkheid om terzelfder tijd andersoortige signalen door te sturen (zo stuurt het Internet zowel tekst, klank en beeld door) en de camerabewaking of nog het zogenaamde «e-government» waarnaar de overheidsadministratie op een onomkeerbare wijze evolueert;

– tweede ontwikkeling: de almaar groeiende – en alleen maar toe te juichen – alertheid bij de burgers voor de bescherming van hun rechten bij een gegevenswerking: daarbij gaat het bijvoorbeeld om de bediende wiens elektronische berichten door de werkgever worden onderworpen aan een controle die ver buiten de strikte behoeften van de werksfeer reikt, of van de particulier die wordt overspoeld door reclameboodschappen die hem persoonlijk, op naam werden toegestuurd, maar tevens om ondernemingen of besturen die zich almaar vaker tot de Commissie wenden om kennis te nemen van de terzake voor hen geldende rechten en plichten;

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Belgique s'est dotée en 1992 d'une législation de protection des données à caractère personnel (loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel). Alors que le Constituant a lui-même consacré en 1994 dans la Constitution (en son article 22 actuel) le droit au respect de la vie privée et familiale, la loi précitée du 8 décembre 1992 a été modifiée le 11 décembre 1998 afin d'assurer la transposition de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil, du 24 octobre 1995, relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Près d'une dizaine d'années plus tard, comme le relève la Commission de protection de la vie privée dans son rapport d'activité 1999-2000-2001, la société est confrontée à une triple évolution sur le plan de la protection des données à caractère personnel. En s'inspirant (librement) de ce rapport, cette triple évolution peut être synthétisée comme suit :

– il s'agit tout d'abord de l'explosion de la place occupée par l'informatique dans notre société contemporaine, accompagnée d'une diversification de ses applications. La Commission relève ainsi la très large diffusion de la micro-informatique et des moyens de télécommunication, la convergence technologique (internet, qui véhicule texte, image et son), la vidéosurveillance ou encore le « gouvernement électronique » vers lequel l'administration de l'État évolue de manière irréversible;

– la deuxième évolution réside dans une conscientisation croissante – dont on ne peut que se réjouir – des citoyens à l'égard de la protection de leurs droits à l'occasion d'un traitement de données : il s'agit, par exemple, de l'employé dont les e-mails sont contrôlés par l'employeur au delà des nécessités du travail ou du particulier inondé de publicités à son nom mais aussi des entreprises ou administrations qui se tournent de plus en plus vers la Commission pour connaître leurs droits ou leurs obligations en la matière;

– ten slotte heeft de internationalisering uiteraard ook te maken met de bescherming van gegevens. We leven in het tijdperk van het Internet en van de internationale uitwisselingen en daarin is de toepassing van de nationale wetten niet langer toereikend. Die materie wordt hoe langer hoe meer geregeld door supranationale – met name Europese – normen: terzake zij onder meer verwezen naar de reeds vermelde Europese Richtlijn nr. 95/46, naar Richtlijn 97/66/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 15 december 1997 inzake de verwerking van persoonlijke gegevens en de bescherming van het privé-leven in de telecommunicatiesector, of nog naar de Europol-Overeenkomst.

Al die verschillende ontwikkelingen blijven uiteraard niet zonder gevolg voor de uitoefening van de bevoegdheden die de wetgever, inzonderheid in de artikelen 29 tot 32 van de organieke wet van 8 december 1992, aan de Commissie heeft opgedragen.

Die ontwikkelingen vormen immers evenzoveel uitdagingen, maar ook restricties waarop moet worden ingespeeld. Zo is het zaak voormelde technologische evolutie op te volgen en zo nodig te begeleiden. Zulks onderstelt niet alleen dat de Commissie zo wordt samengesteld dat zij de daartoe noodzakelijke *knowhow* in huis heeft, zoals nu reeds het geval is (de Commissie is samengesteld uit juristen en informatici maar ook uit personen die beslagen zijn in domeinen zoals de sociologie, de economie of de geneeskunde), maar dat zij tevens, in almaar sterkere mate, overleg pleegt met de betrokken beroepskringen. Bovendien moet de Commissie haar rol als bemiddelaar kunnen waarmaken die zij, gelet op voormelde alertheid en misschien ook gelet op het specifieke karakter van de materie en op een zekere logheid van de gerechtelijke beroepsprocedures, almaar vaker te spelen krijgt. Ten slotte is het zaak om, teneinde in te haken op voormelde internationalisering, de uitwerking van de terzake aangenomen normen in het takenpakket van de Commissie op te nemen, maar ook aanwezig te zijn in de krachtens die normen opgerichte instanties, waar de kwestie van de gegevensbescherming wordt besproken, voorbereid en geëvalueerd.

Kortom: die diverse gevolgen bezwaren zeer aanzienlijk het takenpakket van de Commissie en van het Commissiesecretariaat en/of nopen tot nieuwe benaderingswijzen van die taakstelling.

Wat blijkt nu echter? De Commissie stelt zelf vast niet of niet langer in staat te zijn het volledige takenpakket dat de wetgever haar heeft opgedragen, correct uit te voeren, als men die opdrachten in het licht van

– enfin, l'internationalisation porte évidemment, aussi, sur la protection des données. A l'heure d'internet et des échanges internationaux, l'application des lois nationales ne suffit plus; cette matière est de plus en plus réglée par des normes supranationales, notamment européennes : ainsi, la directive européenne 95/46 déjà citée, la directive 97/66/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des télécommunications ou encore la Convention Europol.

Ces différentes évolutions ne sont évidemment pas sans effet sur l'exercice des compétences que le législateur a confiées à la Commission, notamment aux articles 29 à 32 de sa loi organique du 8 décembre 1992.

Ces évolutions constituent en effet autant de défis, mais aussi de contraintes, à rencontrer. Il s'agit ainsi de suivre et, si nécessaire, d'encadrer, l'évolution technologique décrite ci-dessus : cela suppose non seulement que, dans sa composition, la Commission réunisse, comme tel est déjà le cas, les compétences nécessaires (des juristes et des informaticiens mais aussi des compétences dans le domaine de la sociologie, de l'économie ou de la médecine), mais cela suppose aussi, de plus en plus, la rencontre des milieux professionnels concernés. Il s'agit encore de pouvoir faire face au rôle de médiation dont elle est, du fait de la conscientisation décrite ci-dessus, de plus en plus souvent saisie, peut-être en raison de la spécificité de la matière comme d'une certaine lourdeur des voies de recours judiciaires. Il s'agit enfin, pour faire face à l'internationalisation décrite ci-dessus, d'intégrer dans l'ensemble des missions de la Commission, l'incidence des normes internationales adoptées en la matière, mais aussi d'être présente dans les enceintes créées sur base de ces normes, où se prépare, s'évalue et se discute la protection des données.

En bref, ces différents effets, selon le cas, alourdissent de façon très sensible les tâches de la Commission et de son secrétariat et/ou imposent, souvent, de nouvelles approches de celles-ci.

Or, il s'avère que, de son propre constat, la Commission n'est pas ou plus à même d'exercer correctement l'ensemble des missions que lui a confiées le législateur, considérées à la lumière des évolutions et

voormelde nieuwe ontwikkelingen en contraintes bekijkt. Dat blijkt uitdrukkelijk uit het reeds vermelde activiteitenverslag, maar ook uit een met name aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers gerichte reflectienota, waarin de Commissie zelf diverse denksporen aanreikt teneinde de leemtes en functioneringsproblemen die ze ondervindt, weg te werken.

De problemen lijken zich op twee vlakken voor te doen: op het niveau van de Commissie en op dat van het secretariaat. Zoals nader zal worden toegelicht bij de bespreking van de respectieve voorgestelde wijzigingen afzonderlijk, blijkt immers het volgende:

– in verband met de Commissie zelf, zij gesteld dat haar huidige afhankelijkheid van het ministerie van Justitie op institutioneel, administratief en financieel vlak de onafhankelijkheid afzwakt die noodzakelijk is voor een orgaan dat een afweging moet maken tussen individuele vrijheden en collectieve belangen. Daarbij zij aangestipt dat die onafhankelijke status van de Commissie door het communautair recht wordt opgelegd. Voorts bestaat de Commissie uit één vast lid (op 8 werkende + 8 plaatsvervangende leden), waardoor zij onmogelijk alle taken en opdrachten kan vervullen die de goede werking van de instelling waarborgt;

– wat het secretariaat betreft, lijkt het erop dat het aantal leden ervan dat ter beschikking van de Commissie wordt gesteld, verminderd is ten opzichte van vroeger, dat dit aantal op zich bovendien ontoereikend is en dat de bestaafing wordt gekenmerkt door een zeer groot personeelsverloop, waarbij de rechtspositie van dat personeel als de voornaamste verklaring voor die toestand lijkt te gelden.

Wat hier in het geding is, is de goede werking van het overheidsorgaan en indirect een grondwettelijk recht, namelijk dat van de eerbiediging voor de persoonlijke levenssfeer, en het behoort aan de wetgever om accuraat op voormelde ontwikkelingen en moeilijkheden te reageren.

Samen met het eerste voorwerp van reflectie – en met de voorstellen tot oplossing waartoe dat denkwerk kan leiden – is een tweede denkoefening nuttig over de goedkeuring van specifieke wetten. Daarbij kan het al naar gelang van het geval, gaan om wetten die al zijn goedgekeurd dan wel om nog in het ontwerpstadium verkerende wetten die bepaalde gegevensoverdrachten regelen, en waarbij de wetgever zich autonoom ten opzichte van voormelde wet van december 1992 heeft opgesteld.

contraintes nouvelles exposées ci-dessus. Cela ressort de façon expresse du rapport d'activité déjà cité, mais aussi d'une note de réflexion adressée notamment au Président de la Chambre des représentants, et dans laquelle la Commission suggère elle-même plusieurs pistes de nature à parer aux carences et problèmes de fonctionnement qu'elle connaît.

Les problèmes semblent se situer à deux niveaux : au niveau de la Commission elle-même, d'une part, et au niveau du secrétariat, d'autre part. En effet, comme il sera développé davantage à l'occasion du commentaire consacré à chaque modification proposée, il s'avère que :

– s'agissant de la Commission elle-même, la dépendance institutionnelle, administrative et financière actuelle de la Commission vis-à-vis du ministère de la Justice est de nature à affecter la (nécessaire) indépendance d'un organe appelé à mettre en balance des libertés individuelles et des intérêts collectifs, statut d'indépendance d'ailleurs imposé par le droit communautaire. Par ailleurs, la présence en son sein d'un seul membre permanent (sur les 8 membres effectifs + 8 membres suppléants) ne permet pas de faire face à l'ensemble des tâches et missions qu'implique le bon fonctionnement de l'institution ;

– s'agissant du secrétariat, le nombre d'agents mis à disposition de la Commission apparaît à la fois en régression par rapport au passé, insuffisant en soi et de surcroît sujet à un rythme de rotation très important, le statut de ce personnel apparaissant comme un élément essentiel d'explication de cette situation.

Le bon fonctionnement d'un organe de l'État est en cause - et indirectement un droit constitutionnel, celui du droit au respect de la vie privée - et il appartient au législateur de parer de façon adéquate aux évolutions et difficultés exposées ci-dessus.

En parallèle à ce premier objet de réflexion - et aux propositions de solution sur lesquelles il peut déboucher -, une seconde réflexion mérite d'être faite quant à l'adoption, selon le cas déjà acquise ou au stade de projet, de législations spécifiques réglementant certains transferts de données, et ce de façon autonome par rapport à la loi précitée du 8 décembre 1992.

Zo belast de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid de commissie met de opdracht de uitwisseling van sociale gegevens tussen de sociale gegevensbanken te leiden, te organiseren en te machtigen (zie artikel 3 van de wet); ze richt bij de Kruispuntbank een specifiek vergunningsorgaan op, het Toezichtscomité. Evenzo draagt het voorontwerp van wet betreffende de oprichting van een Kruispuntbank voor inzonderheid ondernemingen, de Commissie op de gegevens met betrekking tot de identificatie van de titularis van een inschrijving bij de Kruispuntbank, in te zamelen, op te slaan en te verwerken (artikel 2 van het voorontwerp dat voor advies aan de Commissie werd voorgelegd). Het voorontwerp voorziet in de instelling van een vergunningscomité dat extern is aan de Commissie en dat door diezelfde Commissie trouwens in het onlangs door haar uitgebrachte advies (zie infra) werd bekritiseerd. Ten slotte voorziet een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van natuurlijke personen, in de oprichting van een «machtigingscomité voor het Rijksregister en de identiteitskaarten», waaraan zeer ruime bevoegdheden worden verleend.

Hoewel de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in die specifieke organen één (en soms twee) vertegenwoordiger(s) toegewezen krijgt, blijft het een feit dat die versnippering over uiteenlopende beschermingsinstanties – of, erger nog, over uiteenlopende beschermingsniveaus – wat de gegevensoverdracht betreft, niet zonder gevaar en kennelijk in geen geval wenselijk is. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft zeer recentelijk (in haar advies 7/2002, dat zij heeft uitgebracht inzake voornoemd wetsontwerp met betrekking tot de Kruispuntbank Ondernemingen) het volgende commentaar gegeven inzake de risico's welke ontstaan doordat steeds vaker een beroep wordt gedaan op specifieke vergunningsorganen :

« 23. [...] »

S'agissant de la création d'un organe spécifique d'autorisation tel qu'envisagé par le présent projet, la Commission tient tout d'abord à souligner qu'un tel choix nuit à la nécessaire unité d'approche qui devrait caractériser, notamment sur le plan institutionnel, le contrôle du respect de la vie privée. Il lui semble indispensable que soit bien pesée l'incidence de ce choix au moment où le Gouvernement entend développer une politique d'e-government, avec les applications que celle-ci peut avoir aujourd'hui à propos des entreprises, demain dans d'autres secteurs de l'administration, comme par exemple la carte

Ainsi, la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale lui confie la mission de conduire, organiser et autoriser les échanges de données sociales entre les banques de données sociales (article 3); elle crée un organe spécifique d'autorisation, le Comité de surveillance de la Banque-carrefour. De même, l'avant-projet de loi relatif, notamment, à la création d'une Banque-Carrefour des entreprises lui confie-t-il le soin de récolter, de stocker et de gérer les données portant sur l'identification du titulaire d'une inscription de la Banque-carrefour (article 2 de l'avant-projet soumis pour avis à la Commission). L'avant-projet prévoit la création d'un Comité d'autorisation externe à la Commission, critiquée d'ailleurs dans l'avis que celle-ci a récemment émis (voir ci-dessous). Enfin, un projet de loi modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques prévoit-il la création d'un « Comité d'habilitation pour le Registre national et les Cartes d'identité », auquel de vastes compétences sont confiées.

S'il est vrai que la Commission de protection de la vie privée se voit accorder dans ces organes spécifiques un représentant (et parfois un second), il n'en reste pas moins que cet éclatement et cette différenciation des institutions de protection – voire, ce qui est plus grave, du niveau de cette protection – en matière de transfert de données n'est pas sans risque, et n'apparaît en toute hypothèse pas souhaitable. La Commission de protection de la vie privée a très récemment (dans son avis 7/2002, émis au sujet du projet de loi précité relatif à la Banque-carrefour des entreprises) commenté comme suit les risques posés par le recours croissant à des organes spécifiques d'autorisation :

« 23. [...] »

S'agissant de la création d'un organe spécifique d'autorisation tel qu'envisagé par le présent projet, la Commission tient tout d'abord à souligner qu'un tel choix nuit à la nécessaire unité d'approche qui devrait caractériser, notamment sur le plan institutionnel, le contrôle du respect de la vie privée. Il lui semble indispensable que soit bien pesée l'incidence de ce choix au moment où le Gouvernement entend développer une politique d'e-government, avec les applications que celle-ci peut avoir aujourd'hui à propos des entreprises, demain dans d'autres secteurs de l'administration, comme par exemple la carte d'identité électronique

d'identité électronique. Face à cette multiplication, prévisible, de dossiers, la Commission estime qu'il est important que les questions liées aux droits et libertés fondamentaux des citoyens suscitées par ces nouveaux dossiers puissent être réfléchies, autant que faire se peut, dans une enceinte unique.

La Commission observe à cet égard qu'on peut s'interroger sur la compatibilité de la création d'un nouvel organe spécifique d'autorisation avec les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec son article 22 (droit au respect de sa privée), dès lors qu'une partie des titulaires de ce droit se voient privés de l'intervention de l'organe institué par la loi générale et organique du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, comme des garanties que celle-ci prévoit. Il apparaît que seule une justification objective et raisonnable serait de nature à justifier cette différence de traitement, condition à laquelle ne satisfait pas la création en dehors de la Commission de ce nouvel organe spécifique d'autorisation, a fortiori en considération du fait que la Commission n'y est représentée que de façon minoritaire.

Par contre, à propos de la participation du fonctionnaire dirigeant comme membre à titre consultatif, le précédent constitué par l'article 45 de la loi de 1991 organique de la Banque-Carrefour peut être rappelé; il est en effet de l'intérêt d'un bon examen des dossiers que puisse y être invité le fonctionnaire dirigeant, lorsque le requiert la complexité d'un dossier ou qu'apparaît la nécessité d'informations complémentaires.

[...]

que. Face à cette multiplication, prévisible, de dossiers, la Commission estime qu'il est important que les questions liées aux droits et libertés fondamentaux des citoyens suscitées par ces nouveaux dossiers puissent être réfléchies, autant que faire se peut, dans une enceinte unique.

La Commission observe à cet égard qu'on peut s'interroger sur la compatibilité de la création d'un nouvel organe spécifique d'autorisation avec les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec son article 22 (droit au respect de sa privée), dès lors qu'une partie des titulaires de ce droit se voient privés de l'intervention de l'organe institué par la loi générale et organique du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, comme des garanties que celle-ci prévoit. Il apparaît que seule une justification objective et raisonnable serait de nature à justifier cette différence de traitement, condition à laquelle ne satisfait pas la création en dehors de la Commission de ce nouvel organe spécifique d'autorisation, a fortiori en considération du fait que la Commission n'y est représentée que de façon minoritaire.

Par contre, à propos de la participation du fonctionnaire dirigeant comme membre à titre consultatif, le précédent constitué par l'article 45 de la loi de 1991 organique de la Banque-Carrefour peut être rappelé; il est en effet de l'intérêt d'un bon examen des dossiers que puisse y être invité le fonctionnaire dirigeant, lorsque le requiert la complexité d'un dossier ou qu'apparaît la nécessité d'informations complémentaires.

[...]

25. La Commission observe enfin que s'exprime, sur le plan du droit communautaire, le même souci d'une organisation institutionnelle en matière de protection des données à caractère personnel qui s'avère, sinon centralisée, à tout le moins de nature à garantir une cohérence d'approche en la matière. Ainsi le Groupe de protection des données, établi en vertu de l'article 29 de la directive 95/45/CE a-t-il encore très récemment souligné (cfr. courrier du 25 janvier 2002 joint en annexe), au-delà des textes, l'importance d'un tel choix, que ce soit sur le plan de l'effectivité de l'accès des citoyens aux organes de contrôle, sur le plan de la cohérence et de l'identité de niveau de protection ainsi que sur le plan de la représentation externe des Etats membres en la matière. La pratique dans les Etats membres semble d'ailleurs, comme le relève le document précité, converger en ce sens. »¹.

Aan die principiële bezwaren kan trouwens een louter budgettaire beschouwing worden toegevoegd, met name de opmerking dat de onderscheiden, bestaande of geplande specifieke vergunningscomités, vanzelfsprekend elke keer opnieuw aanzienlijke werkingskosten vergen.

De tweede doelstelling van dit wetsvoorstel is dan ook, de voorgestelde hervormingen met het oog op een oplossing voor de hierboven uiteengezette moeilijkheden inzake de werking van de Commissie (cf. *supra*), door te voeren op hetzelfde ogenblik als de integratie in die Commissie van de specifieke beschermings- of vergunningscomités welke de wetgever reeds nodig achtte of die hij zich voorneemt in te stellen in een aantal specifieke domeinen.

Om kort te gaan : natuurlijk kan een dergelijke oplossing zeker zorgen voor samenhang wat de gegevens betreft, een vlottere toegankelijkheid bieden aan burgers die hun rechten wensen te beschermen, en een rationelere aanwending van het overheidsgeld bewerkstelligen.

25. La Commission observe enfin que s'exprime, sur le plan du droit communautaire, le même souci d'une organisation institutionnelle en matière de protection des données à caractère personnel qui s'avère, sinon centralisée, à tout le moins de nature à garantir une cohérence d'approche en la matière. Ainsi le Groupe de protection des données, établi en vertu de l'article 29 de la directive 95/45/CE a-t-il encore très récemment souligné (cfr. courrier du 25 janvier 2002 joint en annexe), au-delà des textes, l'importance d'un tel choix, que ce soit sur le plan de l'effectivité de l'accès des citoyens aux organes de contrôle, sur le plan de la cohérence et de l'identité de niveau de protection ainsi que sur le plan de la représentation externe des États membres en la matière. La pratique dans les États membres semble d'ailleurs, comme le relève le document précité, converger en ce sens. ».

On peut d'ailleurs ajouter à ces objections de principes une réflexion d'ordre strictement budgétaire qui consiste à relever que ces différents comités spécifiques d'autorisation, existants ou en projet, génèrent bien évidemment, chaque fois, des dépenses de fonctionnement non négligeables.

Le second objet de cette proposition est dès lors de combiner les réformes proposées pour répondre aux problèmes de fonctionnement de la Commission exposés ci-dessus avec l'intégration en son sein des comités spécifiques de protection ou d'autorisation que le législateur a déjà estimé nécessaire ou se propose d'instituer dans des domaines spécifiques.

Une telle solution est assurément de nature, en bref, à assurer une cohérence dans le niveau de protection des données, une facilité renforcée d'accès du citoyen en vue de la protection de ses droits ainsi qu'une utilisation plus rationnelle des deniers publics.

¹ Noot van de vertaler: van het desbetreffende advies is voorlopig alleen een officieuze Franse versie beschikbaar bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Zodra de Commissie een Nederlandse vertaling klaar heeft zal het advies in beide talen worden gepubliceerd op haar website <http://www.privacy.fgov.be/>.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 2

Er wordt voorgesteld de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te laten ressorteren onder de Kamer van volksvertegenwoordigers in plaats van onder het ministerie van Justitie.

Het gegeven dat die kleine, maar toch belangrijke instantie ter bescherming van een fundamenteel recht, veeleer zou worden ondergebracht bij een assemblee dan bij een ministerie werd reeds vroeger besproken.

De bevoegdheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake politieke controle en begrotingscontrole, en meer in het algemeen de plaats die de Grondwet haar toekent, rechtvaardigen dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voortaan onder die assemblee ressorteert.

Voorts zij opgemerkt dat behalve het Comité R, alle instanties waarvan de wetgever het nuttig achtte ze in te stellen onder het gezag van een parlementaire assemblee, ressorteren onder de Kamer van volksvertegenwoordigers (*in casu* de Hoge Raad voor de Justitie, het Comité P en het College van de Ombudsmannen).

Art. 3

Artikel 24, § 3, van de wet van 8 december 1992 overlapt reeds het huidige artikel 23, het is trouwens overbodig geworden, want de alternerende aanwijzing door Kamer en Senaat heeft geen zin meer aangezien wordt voorgesteld de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij eerstgenoemde assemblee onder te brengen.

De voorgestelde wijziging in § 4, tweede lid, strekt ertoe, van de leden veeleer een bijzondere bekwaamheid of ervaring te eisen in het werkkterrein van de Commissie dan op het stuk van informaticasystemen, wat een weliswaar niet te verwaarlozen maar niettemin specifiek aspect van haar werk is. Zulks is kennelijk des te noodzakelijker omdat één van de leden krachtens § 4, derde lid, reeds informaticus moet zijn, en het secretariaat van de Commissie eveneens mensen met een dergelijke opleiding telt.

Art. 4

Zoals thans reeds het geval is, moet de Commissie nog steeds worden voorgezeten door een magistraat.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Il est proposé de lier la commission de la protection de la vie privée à la Chambre des représentants en lieu et place du ministère de la Justice.

Le rattachement de cette institution, petite mais toutefois importante, sur le plan de la protection d'un droit fondamental, à une assemblée plutôt qu'à un ministère a déjà été commenté.

En effet, les compétences de la Chambre des représentants en matière de contrôle politique et en matière budgétaire, et plus généralement la place que lui reconnaît la Constitution, justifient que ce soit auprès d'elle que soit désormais placée la Commission.

Il y a lieu d'observer en outre qu'à l'exception du comité R, toutes les institutions que le législateur a estimé opportun d'instituer sous l'égide d'une assemblée parlementaire le sont auprès de la Chambre des représentants (Conseil supérieur de la Justice, comité P, et Collège des médiateurs).

Art. 3

L'article 24, § 3, de la loi du 8 décembre 1992 faisait déjà double emploi avec l'article 23 actuel; il n'a en outre plus d'objet, la désignation alternativement par la Chambre et le Sénat n'ayant plus lieu d'être, dès lors qu'il est proposé de rattacher la Commission à la première.

En ce qui concerne la modification au § 4, alinéa 2, il est proposé d'exiger des membres une compétence ou expérience particulière dans le domaine d'activité de la Commission plutôt que sur un aspect non négligeable mais spécifique qui est celui des systèmes informatiques. Cela paraît d'autant plus s'imposer que l'alinéa 3 du même § 4 impose déjà, parmi les membres, la présence d'un informaticien, ce type de formation se retrouvant également représentée au niveau du secrétariat de la Commission.

Art. 4

Comme tel est déjà le cas actuellement, la Commission doit rester présidée par un magistrat, qu'il soit

Het maakt niet uit of hij al dan niet tot de rechterlijke orde behoort, noch of hij al dan niet lid van de zetel is (lid van het openbaar ministerie, auditeur of referendaris bij de Raad van State of bij het Arbitragehof); hij wordt behoudens andersluidend beding van rechtswege gedetacheerd door zijn rechtsgebied, met dien verstande dat het rechtsgebied de betrokkene wel mag vervangen.

Aan het hoofd van de Commissie moet om talrijke redenen een magistraat blijven staan.

In de eerste plaats heeft de Commissie tot algemene taak een fundamenteel recht te verdedigen; voorts impliceren de specifieke aan de Commissie verleende bevoegdheden, inzonderheid haar bevoegdheid inzake klachtenbehandeling, dat de nodige kennis voorhanden moet zijn van de rechtsprekende functie; op grond van artikel 32, van de wet van 8 december 1992 kan de Commissie bij de procureur des Konings aangifte doen van de misdrijven (§ 2), kan de voorzitter van de Commissie voorts ieder geschil aangaande de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsmaatregelen aan de rechtbank van eerste aanleg voorleggen (§ 3). Aan de krachtens artikel 24 opgelegde onafhankelijkheid wordt kennelijk bijzonder goed tegemoet gekomen dankzij die hoedanigheid. Een bijkomend argument is ten slotte ook nog dat het Toezichtscomité van de kruispuntbank, waarvan wordt voorgesteld (*cf. infra*) het voortaan bij de Commissie onder te brengen, reeds door een magistraat moet worden voorgezeten.

De bevoegdheden van de voorzitter, die een bijzondere ervaring of bekwaamheid moet bezitten inzake gegevensbescherming; worden nader omschreven in de eerste voorgestelde wijziging. Het betreft de traditionele bekwaamheden inherent aan een voorzitterschap welke zijn aangepast aan de betrokken instantie; niettemin is het kennelijk nuttig ze uitdrukkelijk te vermelden, aangezien ook wordt voorgesteld, in vergelijking met de huidige situatie één bijkomend werkend lid zijn ambt voltijds te laten vervullen.

Blijkbaar is de aanwijzing van een tweede vast lid immers onontbeerlijk. Niet alleen wordt aldus het taal-evenwicht bewerkstelligd, maar rechtvaardigen de evolutie van de taken die de Commissie verricht (of te verrichten heeft; *cf. supra* : kwalitatieve en kwantitatieve evolutie op nationaal en internationaal vlak) en de specifieke vergunningscomités welke de Commissie omvat, ruimschoots dat de Commissie zelf wordt uitgebreid met een aantal vaste personeelsleden (en dan wordt de behoefte aan extra personele middelen voor het secretariaat nog buiten beschouwing gelaten). Dat lid behoeft geen magistraat te zijn.

de l'ordre judiciaire ou non, membre du siège ou non (membre du ministère public, auditeur ou référendaire au Conseil d'État ou à la Cour d'arbitrage); il est détaché de droit par sa juridiction, nonobstant toute disposition contraire, la juridiction étant toutefois autorisée à le remplacer.

Les nécessités de maintenir un magistrat à la tête de la Commission sont nombreuses.

Tout d'abord, la Commission a pour mission générale la défense d'un droit fondamental; ensuite, les compétences spécifiques confiées à la Commission, et notamment sa compétence d'examen des plaintes, impliquent la connaissance de la fonction juridictionnelle; en vertu de l'article 32 de la loi du 8 décembre 1992, la Commission peut dénoncer au procureur les infractions à la loi (§ 2), son président pouvant en outre saisir le tribunal de première instance de tout litige concernant l'application de la loi (§ 3). L'exigence d'indépendance prescrite par l'article 24 apparaît, de surcroît, particulièrement rencontrée par cette qualité. Enfin, un argument supplémentaire est à trouver dans le fait que le Comité de surveillance de la Banque-carrefour, qu'il est proposé (*cf. infra*) de situer désormais au sein de la Commission, doit déjà être présidé par un magistrat.

Les compétences du Président, qui doit disposer d'une expérience ou d'une compétence particulière en matière de protection des données, sont précisées par la première modification proposée. Il s'agit des compétences classiques attachées à une présidence, adaptées à l'institution, leur mention expresse apparaissant toutefois utile dès lors qu'il est également proposé que, par rapport à la situation actuelle, un second membre effectif de la Commission exerce sa fonction à temps plein.

La désignation d'un second membre permanent apparaît en effet indispensable. Outre l'équilibre linguistique ainsi réalisé, tant l'évolution des tâches assumées (ou à assumer) par la Commission (*cf. supra* : évolution qualitative et quantitative, sur le plan interne comme sur le plan international) que la réunion en son sein des comités spécifiques d'autorisation justifient amplement ce renforcement des moyens humains permanents au niveau de la Commission elle-même, au-delà de la même nécessité de renforcement des moyens humains s'imposant en ce qui concerne le secrétariat. Il ne doit pas nécessairement être magistrat.

Art. 6

Er wordt voorgesteld in de Commissie specifieke comités op te nemen die om de hiervoor uiteengezette redenen voor bijzondere aangelegenheden zijn (of worden) opgericht.

Dit artikel geeft uitvoering aan die keuze, door reeds de essentiële nadere regels te preciseren om op het vlak van de samenstelling en de werking de nodige samenhang tussen de verschillende afdelingen te kunnen waarborgen. De idee is niet alleen de al bestaande comités eronder te laten ressorteren, maar ook die welke de wetgever zou besluiten op te richten op korte of iets langere termijn (vandaar de ruime en open formulering van § 1). Logischerwijze hebben die afdelingen hun zetel op dezelfde plaats als de Commissie, behoudens uitzonderingen van plaatselijke en buitengewone aard (het kan immers nodig blijken vergaderingen te houden in de zetel van de instelling die de betrokken sector beheert).

Hoewel de aanwezigheid van gespecialiseerde externe assessoren, alsook het onderzoek van de ontwerpen van besluit (vergunning, advies, enzovoort) door de administratie of dienst die met de bevoegdheid van elke afdeling overeenstemt (bijvoorbeeld het auditoraat van de Kruispuntbank voor de dossiers die thans aan het huidige Toezichtscomité worden voorgelegd), waarborgen lijken te zijn voor degelijkheid en doeltreffendheid, blijkt het ook even belangrijk er rekening mee te houden dat een dossier afwijkend (bijvoorbeeld inzake beschermingsniveau) kan worden behandeld: de beslissende stem die aan de voorzitter wordt gegeven, net als de mogelijkheid waarover hij beschikt om een dossier — het gaat hier veeleer om een principekwestie — aan de Commissie in haar volle samenstelling voor te leggen, blijkt daarom een onontbeerlijk tegenwicht, zelfs al zal dit vermoedelijk weinig worden gebruikt. Als zulks zich voordoet, zal een aanvullend onderzoek van het dossier of een onderzoek op tegenspraak door het secretariaat van de Commissie wellicht nodig zijn.

Ten slotte wordt voorgesteld dat als een afdeling niet door een vast lid van de Commissie wordt voorgezeten, dat lid per zitting bijkomend presentiegeld krijgt (waarvan het bedrag in artikel 36, tweede lid, is gepreciseerd): in vergelijking met de huidige toestand — waarin bijvoorbeeld het voorzitterschap van het Toezichtscomité wordt waargenomen door een voltijds gedetacheerde magistraat — blijkt een dergelijke formule heel voordelig; bovendien zal deze vermindering van de financiële last die thans aan het huidige voorzitterschap van de specifieke comités is verbonden, het mogelijk maken nagenoeg het feit te compenseren dat moet worden voorzien (*cf. supra*) in een ondervoorzitter, die zelf ook vast is.

Art. 6

Il est proposé d'intégrer dans le giron de la Commission des comités spécifiques institués (ou en cours de l'être) dans des matières particulières pour les motifs exposés plus haut.

Cet article met en œuvre ce choix, tout en précisant déjà les modalités essentielles permettant d'assurer le minimum de cohérence nécessaire, sur le plan de la composition et du fonctionnement, entre les différentes sections. L'idée est de rattacher à la Commission non seulement les comités déjà existants, mais aussi ceux que le législateur déciderait d'instituer à plus ou moins bref délai (d'où la formulation large et ouverte du § 1^{er}); la logique veut que ces sections siègent au même lieu que la Commission, sauf exceptions ponctuelles et de circonstance (en effet, il peut apparaître nécessaire de tenir des réunions au siège de l'institution gérant le secteur concerné).

Si la présence d'assesseurs externes spécialisés de même que l'instruction des projets de décision (autorisation, avis, etc.) par l'administration ou le service correspondant à la compétence de chaque section (ex. l'auditorat de la Banque-carrefour pour ce qui concerne les dossiers soumis à l'actuel Comité de surveillance) apparaissent comme des gages de compétence et d'efficacité, il apparaît tout aussi important de prévoir l'éventualité où une divergence, par exemple en termes de niveau de protection, pourrait apparaître dans un dossier : la voix prépondérante donnée au président, comme la possibilité qui lui est donnée de soumettre un dossier - il s'agira plutôt d'une question de principe - à la Commission dans sa composition plénière semblent dès lors un contrepoids indispensable, même s'il est probable qu'il sera peu utilisé. Dans une telle éventualité, une instruction complémentaire ou contradictoire du dossier par le secrétariat de la Commission s'avérera probablement nécessaire.

Il est enfin proposé que si une section est présidée par un membre non permanent de la Commission, celui-ci se voit attribuer, par séance, un second jeton de présence (dont le montant est précisé à l'article 36, alinéa 2) : comparativement à la situation actuelle - dans laquelle, par exemple, la présidence du Comité de surveillance est assurée par un magistrat détaché à temps plein - une telle formule apparaît tout à fait économique; il est à noter en outre que cette diminution de la charge financière correspondant à la présidence actuelle de comités spécifiques permettra de quasiment compenser le fait de prévoir (*cf. supra*) un vice-président, lui aussi en fonction permanente.

Art. 7

Er wordt voorgesteld dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de begroting van de Commissie op voorstel van deze laatste vaststelt.

Gelet op zowel de grondwettelijke bevoegdheden van de Kamer op begrotingsvlak als op de verbondenheid van de Commissie met die assemblee, behoort de Kamer immers de voor de goede werking van die instelling benodigde begroting goed te keuren. Die laatste blijkt het best in staat om het ontwerp van de begroting volgens haar behoeften inzake werking en personeel op te stellen.

Art. 8

In de algemene toelichting is het gebrek aan personele middelen van het secretariaat uiteengezet om in het licht van de verschillende voormelde ontwikkelingen aan de huidige opdrachten van de Commissie het hoofd te bieden; die vaststelling geldt *a fortiori* omdat men van plan is specifieke afdelingen op te richten en omdat men moet rekening houden met de toename van de bevoegdheden — en de werkbelasting — die er uit zal voortvloeien. Er is onvoldoende personeel, maar ook de rechtspositieregeling blijkt niet meer aangepast om kandidaten aan te trekken en te behouden die over voldoende vaardigheden en kennis beschikken voor de bijzonder technische aangelegenheden waarin de Commissie optreedt. Zoals de Commissie heeft onderstreept, brengt dit, afgezien van de werkbelasting, een graad van verloop mee die uiteraard contraproductief is. Het overduidelijke gebrek aan middelen bij het secretariaat heeft bovendien tot gevolg dat, in bijkomende orde, dossiers die in het licht van bijvoorbeeld een degelijk uitgebouwde rechtspraak van de Commissie (bijvoorbeeld inzake de toegang tot het rijksregister) nochtans door het secretariaat zelf zouden kunnen worden behandeld, worden overgedragen aan de leden van de Commissie zelf.

De voorgestelde tekst strekt ertoe op die toestand (§ 1) in te spelen zonder dat de Commissie meer huidig personeel — onder wie zoals gezegd bijzonder veel verloop optreedt — moet overnemen dan wat beantwoordt aan de functies en personen op de formatie die ze aan de Kamer zou moeten voorstellen.

Art. 9

De wet van 29 april 1999 heeft het bedrag van de vergoeding die aan het ambt van onderzoeksrechter is

Art. 7

Il est proposé que ce soit la Chambre des représentants qui fixe le budget de la Commission sur proposition de celle-ci.

En effet, tant en considération des compétences constitutionnelles de la Chambre sur le plan budgétaire que du rattachement de la Commission à cette assemblée, il lui appartient d'allouer le budget nécessaire au bon fonctionnement de cette institution. Cette dernière apparaît la mieux à même d'établir le projet de budget, en considération de ses besoins de fonctionnement et de personnel.

Art. 8

Il a été exposé dans les développements généraux l'insuffisance des moyens humains du secrétariat pour faire face aux missions actuelles de la Commission, compte tenu des diverses évolutions précitées; *a fortiori* ce constat s'impose-t-il dès lors qu'est envisagée la création de sections spécifiques, avec l'augmentation de compétences - et de charge de travail - qui en résultera. Si le personnel est insuffisant en nombre, son statut n'apparaît pas davantage adapté pour attirer et conserver des candidats disposant des compétences et connaissances requises dans les matières très techniques dans lesquelles intervient la Commission. Cela induit, outre une charge de travail, et comme l'a souligné la Commission, un rythme de rotation qui est, évidemment, contre-productif. L'insuffisance manifeste des moyens du secrétariat aboutit en outre à transférer vers les membres de la Commission elle-même, en fonction accessoire, des dossiers qui pourraient pourtant, vu par exemple une jurisprudence bien établie de la Commission (en matière d'accès au registre national par exemple) être traités par le secrétariat lui-même.

Le texte proposé vise à répondre à cette situation (§ 1^{er}), tout en permettant à la Commission de ne reprendre dans son personnel actuel (très mobile, a-t-il été souligné) que les fonctions et personnes correspondant au cadre qu'elle serait amenée à proposer à la Chambre.

Art. 9

La loi du 29 avril 1999 a réduit de façon très substantielle le montant de l'indemnité attachée à la fonc-

verbonden, aanzienlijk teruggeschoefd: van een jaarbedrag van +/- 7.362,43 euro (297.000 fr.) is het gedaald tot 4.214,19 euro (170.000 fr.) (cfr. artikel 357, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek), wat een vermindering betekent van +/- 43 %.

Ten aanzien van artikel 36, tweede lid, van de wet van 8 december 1992 brengt die wijziging van het Gerechtelijk Wetboek voor de niet werkende leden van de Commissie dezelfde vermindering (43 %) mee van de waarde van het presentiegeld; dit heeft de wetgever op het ogenblik van de voormelde wetswijziging niet gewild.

Om die toestand te verhelpen wordt daarom voorgesteld het huidige bedrag van het presentiegeld in de tekst zelf aan te geven en dat bedrag aan de index te koppelen.

Art. 10 tot 15

Er wordt voorgesteld het Toezichtscmité dat is opgericht bij de wet houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, te vervangen door een gespecialiseerde afdeling van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, «sectoraal comité van de sociale zekerheid» genoemd.

Op die manier wordt ten aanzien van een bestaande bijzondere wet immers tegemoet gekomen aan het hiervoor ter sprake gebrachte streven naar samenhang en centralisering dat ter zake noodzakelijk is.

Art. 17

Dit artikel betreft de inwerkingtreding van de bepalingen van dit wetsvoorstel.

Het mandaat van de huidige leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vervalt op 12 januari 2004.

Omdat het bovendien gaat over de opname van het Toezichtscmité van de Kruispuntbank, moet men wachten tot de vervaldag van het mandaat van zijn huidige leden, onder wie de voorzitter; zo kan dit specifieke comité op harmonische wijze in de Commissie worden opgenomen. Dezelfde beperking geldt niet voor andere sectorale comités die de wetgever in het kader van bijzondere wetten zou besluiten op te richten. Dat onderscheid verklaart waarom de datum van inwerking-

tion de juge d'instruction, puisque celle-ci est passée (cfr article 357, § 1^{er}, du Code judiciaire) d'un montant annuel de +/- 7362,43 EUR (297.000 francs) à un montant de 4214,19 EUR (170.000 francs) ce qui représente une diminution de +/- 43 %.

Cette modification du Code judiciaire entraîne donc, au regard de l'article 36, alinéa 2, de la loi du 8 décembre 1992, pour les membres non effectifs de la commission la même diminution (43 %) de la valeur de leur jeton de présence; cette conséquence n'était pas voulue par le législateur lorsqu'il a modifié la loi précitée.

Il est dès lors proposé afin de remédier à cette situation d'indiquer dans le corps même du texte le montant actuel représentant la valeur d'un jeton de présence tout en le liant à l'index.

Art. 10 à 15

Il est proposé de remplacer le Comité de surveillance créé par la loi relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale par une section spécialisée de la Commission de la protection de la vie privée dénommée «comité sectoriel de la sécurité sociale».

En effet, le souci de cohérence et de centralisation évoqué *supra* qui est nécessaire en la matière est ainsi rencontré au regard d'une loi particulière existante.

Art. 17

Cet article concerne l'entrée en vigueur des dispositions de la présente proposition.

Le mandat des membres actuels de la Commission de la protection de la vie privée expire le 12 janvier 2004.

De plus, s'agissant de l'intégration du Comité de surveillance de la Banque-carrefour de la sécurité sociale, il convient d'attendre l'échéance du mandat de ses membres actuels, dont le président, afin de pouvoir intégrer de façon harmonieuse ce comité spécifique au sein de la commission. La même contrainte ne s'impose pas s'agissant d'autres comités sectoriels dont le législateur déciderait la création dans le cadre de législations particulières. Cette distinction explique

treding voor de artikelen 10 tot 15 van het wetsvoorstel verschilt ten opzichte van de andere bepalingen van datzelfde artikel.

Voor de rest kunnen de andere bepalingen nu al in werking treden, evenwel met een dubbele beperking. Enerzijds mag de geldigheid van de aanstelling van de huidige commissieleden, die wordt verricht op grond van teksten die thans worden gewijzigd, uiteraard niet in opnieuw in het geding komen. Anderzijds zal de instelling van de functie van ondervoorzitter, zoals zijn rechtspositie, pas in werking treden naar aanleiding van de volgende hernieuwing; met uitzondering van de voorzitter hebben de huidige leden zich immers kandidaat gesteld voor een bijkomende functie en mogen zij er geen van allen toe worden gedwongen vast lid te worden. Veeleer dan een bepaling in werking te laten treden die dreigt voorlopig niet te worden nageleefd, is het verkieslijk de datum van inwerkingtreding te verschuiven naar een volgende hernieuwing van de Commissie.

la date d'entrée en vigueur différenciée des articles 10 à 15 de la proposition, par rapport aux autres dispositions de ce même article.

Pour le surplus, les autres dispositions peuvent d'ores et déjà entrer en vigueur, toutefois sous une double réserve. D'une part, la validité des désignations des membres actuels de la Commission, opérée sur base de textes présentement modifiés, ne doit évidemment pas être remise en cause. D'autre part, la création d'un vice-président, comme son statut, n'entrera en vigueur que lors du prochain renouvellement, les membres actuels, hormis le président, ayant en effet déterminé leur candidature sur base d'une fonction accessoire et ne pouvant se voir contraint, pour l'un d'entre eux, de devenir permanent. Dès lors, plutôt que de faire entrer en vigueur une disposition qui risque, provisoirement, de ne pas être respectée, il est préférable d'en reporter la date d'entrée en vigueur au prochain renouvellement de la Commission.

Thierry GIET (PS)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 23, eerste lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een Commissie ingesteld, «Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer» genaamd, die samengesteld is uit leden, onder wie de voorzitter en de ondervoorzitter, die worden aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers.».

Art. 3

In artikel 24 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht :

A) paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«§ 1. De Commissie bestaat uit acht vaste leden, onder wie ten minste één magistraat die het voorzitterschap waarneemt, en acht plaatsvervangende leden, onder wie ten minste één magistraat.»;

B) paragraaf 3 wordt opgeheven;

C) in § 4, eerste lid, worden de woorden «die hen heeft aangewezen,» weggelaten;

D) paragraaf 4, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De leden moeten alle waarborgen bieden met het oog op een onafhankelijke uitoefening van hun opdracht alsmede volkomen deskundig zijn op het stuk van de bescherming van gegevens.».

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 23, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel est remplacé par la disposition suivante :

«Il est institué auprès de la Chambre des représentants une Commission appelée 'Commission de la protection de la vie privée', composée de membres, parmi lesquels le président et le vice-président, désignés par la Chambre des représentants.».

Art. 3

A l'article 24 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. La Commission comprend huit membres effectifs dont au moins un magistrat qui en assume la présidence, et huit membres suppléants dont au moins un magistrat.» ;

B) le § 3 est abrogé;

C) au § 4, alinéa 1^{er}, les mots «qui les a nommés» sont supprimés;

D) le § 4, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante:

«Les membres doivent offrir toutes les garanties leur permettant d'exercer leur mission avec indépendance et être parfaitement compétents dans le domaine de la protection des données. ».

Art. 4

In artikel 26 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal zijn, worden de volgende wijzingen aangebracht :

A) het eerste lid wordt aangevuld als volgt :

«Hij wordt van rechtswege gedetacheerd door zijn rechtscollège. Hij is belast met het dagelijks beheer van de Commissie, leidt het secretariaat, zit de vergaderingen van de Commissie in haar verschillende afdelingen voor of machtigt daartoe een ander lid en tegenwoordigt de Commissie.»;

B) er wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

«§ 2. De voorzitter wordt in zijn functies bijgestaan door een ondervoorzitter, die door de Kamer wordt aangewezen uit de in artikel 24, § 1, bedoelde vaste leden en die tot een andere taalgroep behoort dan de voorzitter. De ondervoorzitter oefent zijn ambt voltijds uit en de bepalingen van § 1, tweede en vierde lid, zijn op hem van toepassing.

Het derde en het vijfde lid van § 1 zijn van toepassing op de ondervoorzitter als die magistraat is.

Ingeval de voorzitter verhinderd is, neemt de ondervoorzitter zijn taak over.».

Art. 5

In artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet, wordt de inleidende volzin vervangen door de volgende bepaling :

«Alvorens hun ambt te aanvaarden, leggen de voorzitter, de ondervoorzitter, de andere vaste leden en de plaatsvervangende leden in handen van de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers de volgende eed af :».

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 31*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

«Art. 31*bis*. — § 1. De wet richt binnen de Commissie sectorale comités op die bevoegd zijn om aanvragen met betrekking tot de verwerking of de terhandstelling van gegevens waarvoor bijzondere wetgevingen

Art. 4

A l'article 26 de la même loi dont le texte actuel formera le § 1^{er} sont apportées les modifications suivantes:

A) l'alinéa 1^{er} est complété comme suit :

«Il est détaché de droit par sa juridiction. Il assume la gestion quotidienne de la Commission, dirige le secrétariat, préside ou délègue à cette fin les réunions de la Commission en ses différentes formations et la représente.» ;

B) il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Le président est assisté dans ses fonctions par un vice-président, désigné par la Chambre parmi les membres effectifs visés à l'article 24, § 1^{er}, appartenant au groupe linguistique autre que celui du président. Le vice-président exerce ses fonctions à temps plein, les dispositions du § 1^{er}, alinéas 2 et 4, lui sont applicables.

Les alinéas 3 et 5 du paragraphe 1^{er} sont applicables au vice-président lorsque qu'il est magistrat.

En cas d'empêchement du président, le vice-président assure ses fonctions.».

Art. 5

A l'article 27, alinéa 1^{er}, de la même loi la phrase introductive est remplacée comme suit:

«Avant leur entrée en fonction, le président, le vice-président, les autres membres effectifs et les membres suppléants prêtent entre les mains du président de la Chambre des représentants le serment suivant :».

Art. 6

Un article 31*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

«Art. 31*bis*. — § 1^{er}. La loi institue au sein de la Commission des comités sectoriels compétents pour instruire et statuer sur des demandes relatives au traitement ou à la communication de données faisant l'ob-

gelden te onderzoeken en er uitspraak over te doen binnen de door die wetgevingen vastgestelde perken.

§ 2. Elk sectoraal comité is samengesteld uit drie vaste of plaatsvervangende leden van de Commissie, onder wie de voorzitter of een door de Commissie als voorzitter aangewezen lid, alsmede drie externe leden die worden aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers overeenkomstig de voorwaarden en de nadere regels die zijn bepaald in of krachtens de bijzondere wetgeving tot regeling van het betrokken comité. Bij staking van de stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De leidend ambtenaar van de beheersinstelling van de betrokken sector kan met raadgevende stem deelnemen aan de vergaderingen van het comité.

§ 3. De bij de Commissie ingediende aanvragen betreffende de verwerking of de terhandstelling van gegevens die door een bijzondere wetgeving worden gereguleerd, worden door de Commissie overgezonden aan het bevoegd sectoraal comité indien het werd samengesteld en aan de beheersinstelling van de betrokken sector. Die zendt binnen dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag aan het comité een technisch en juridisch advies over. Het comité doet uitspraak binnen twee maanden na de ontvangst van dat advies of, in voorkomend geval, na het verstrijken van de voormelde termijn van dertig dagen.

De voorzitter van het comité kan beslissen het onderzoek van een dossier op te schorten teneinde het voor te leggen aan de Commissie, die binnen een termijn van één maand een beslissing neemt.

§ 4. Het voorzitterschap van een afdeling geeft recht op dubbel presentiegeld, behalve indien het wordt waargenomen door de voorzitter of de ondervoorzitter.».

Art. 7

Artikel 34, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De Kamer bepaalt jaarlijks, op voorstel van de Commissie, haar begroting, die wordt opgenomen in de begroting van de dotaties.».

jet de législations particulières, dans les limites déterminées par celle-ci.

§ 2. Chaque comité sectoriel est composé de trois membres de la Commission, effectifs ou suppléants, dont le président ou un membre désigné en qualité de président par la commission ainsi que de trois membres externes désignés par la Chambre des représentants conformément aux conditions et modalités prévues par ou en vertu de la législation particulière qui régit le comité concerné. En cas de parité de vote, la voix du président est prépondérante.

Le fonctionnaire dirigeant de l'institution de gestion du secteur concerné peut être invité aux réunions du comité avec voix consultative.

§ 3. Les demandes relatives au traitement ou à la communication de données réglementées par une législation particulière, introduites auprès de la Commission sont transmises par celle-ci au comité sectoriel compétent s'il a été constitué ainsi qu'à l'institution de gestion du secteur concerné; celle-ci transmet au comité un avis technique et juridique endéans les trente jours qui suivent la réception de la demande; le comité statue dans les deux mois de la réception de cet avis ou, le cas échéant, de l'expiration du délai de trente jours précité.

Le président du comité peut décider de suspendre l'examen d'un dossier afin de le soumettre à la Commission qui rend sa décision dans le délai d'un mois.

§ 4. Hors le cas où elle est assumée par le président ou le vice-président, la présidence d'une section donne droit à un double jeton de présence. ».

Art. 7

L'article 34, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«La Chambre fixe annuellement, sur proposition de la Commission, le budget de celle-ci qui est inscrit au budget des dotations.».

Art. 8

Artikel 35, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 35. — § 1. De Commissie beschikt over een secretariaat, waarvan de personeelsformatie, het statuut en de wijze van aanwerving bepaald worden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, op voorstel van de Commissie. In een beperkte en terdege verantwoorde mate mogen voor een bepaalde duur werknemers onder arbeidsovereenkomst in dienst worden genomen.

Behalve indien de Commissie er ter wille van de goede werking van haar diensten er in een door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurde verordening anders over beslist, is het personeel van het secretariaat onderworpen aan de wettelijke en statutaire bepalingen die gelden voor de vaste Rijksambtenaren.

§ 2. De personeelsleden die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet in dienst zijn bij de Commissie behouden hun functie en hun statuut totdat de met toepassing van § 1 genomen maatregelen zijn goedgekeurd. Indien die ambtenaren ter gelegenheid van de aanwijzingen die overeenkomstig de voormelde maatregelen worden gedaan niet worden overgenomen, keren ze van rechtswege terug naar de diensten van het ministerie van Justitie, met het statuut dat daarop van toepassing is.».

Art. 9

Artikel 36, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De plaatsvervangend voorzitter, de plaatsvervangend ondervoorzitter en de vaste of plaatsvervangende leden hebben recht op presentiegeld voor een bedrag van 223,18 euro (indexcijfer 1,2682). Dat bedrag is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen.».

Art. 10

In artikel 24, eerste lid, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid wordt het woord «haar» vervangen door het woord «het».

Art. 8

L'article 35 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 35. — § 1^{er}. La Commission dispose d'un secrétariat, dont le cadre, le statut et le mode de recrutement sont déterminés par la Chambre des représentants, sur proposition de la Commission. Le cadre peut inclure, dans une mesure limitée et dûment justifiée, la possibilité d'engager du personnel contractuel engagé à durée déterminée.

Sauf décision contraire de la Commission, nécessitée par le bon fonctionnement de ses services et fixée dans un règlement approuvé par la Chambre des représentants, le personnel du secrétariat est soumis aux règles légales et statutaires applicables aux agents définitifs de l'État.

§ 2. Les membres du personnel en fonction auprès de la Commission lors de l'entrée en vigueur de la présente loi conservent leur fonction et statut jusqu'à l'adoption des mesures prises en exécution du § 1^{er}. A défaut d'être repris par la Commission lors des désignations opérées conformément aux mesures précitées, ces agents réintègrent de droit les services du ministère de la Justice, avec le statut qui lui est applicable. ».

Art. 9

L'article 36, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

«Le président suppléant, le vice-président suppléant et les membres effectifs ou suppléants ont droit à des jetons de présence d'un montant de 223,18 EUR (indice 1,2682). Ce montant est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.».

Art. 10

A l'article 24 alinéa 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, les mots « à son » sont remplacés par le mot « au ».

Art. 11

In artikel 28 van dezelfde wet worden de woorden «Toezichtscomité van de Kruispuntbank» vervangen door de woorden «Sectoraal comité van de sociale zekerheid dat is opgericht in de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».

Art. 12

Het opschrift van hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«HOOFDSTUK VI : Het sectoraal comité van de sociale zekerheid».

Art. 13

In hoofdstuk VI van dezelfde wet worden de afdelingen 1 en 2 vervangen door de volgende bepalingen :

«Afdeling 1. Oprichting en samenstelling

Art. 37. — Met toepassing van artikel 31*bis*, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt in de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een sectoraal comité van de sociale zekerheid opgericht.

Art. 38. — De drie in artikel 31*bis*, § 2, van de voormelde wet van 8 december 1992 bedoelde externe leden omvatten een lid dat deskundig is in het recht en een lid dat deskundig is in de informatica.

Afdeling 2. Benoeming van de externe leden

Art. 39. — § 1. De in artikel 38 bedoelde externe leden worden voor een hernieuwbare termijn van zes jaar verkozen door de Kamer van volksvertegenwoordigers uit lijsten welke voor elk van de vacante mandaten twee door de Ministerraad voorgedragen kandidaten bevatten.

§ 2. Drie plaatsvervangende externe leden worden verkozen volgens dezelfde voorwaarden en nadere regels als voor de vaste leden. Ze vervangen die laatsten in geval van verhindering of afwezigheid alsmede in afwachting dat zij effectief vervangen worden.

§ 3. Indien het mandaat een einde neemt vóór de vastgestelde datum, wordt binnen drie maanden in de

Art. 11

A l'article 28 de la même loi, les mots « Comité de surveillance de la Banque-carrefour » sont remplacés par les mots « Comité sectoriel de la sécurité sociale institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée ».

Art. 12

L'intitulé du chapitre VI de la même loi est remplacé comme suit :

« CHAPITRE VI : Du Comité sectoriel de la sécurité sociale.

Art. 13

Dans le chapitre VI de la même loi, les sections 1 et 2 sont remplacées par ce qui suit :

« Section 1 : De sa création et de sa composition

Art. 37. — En application de l'article 31*bis*, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, il est institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée un comité sectoriel de la sécurité sociale.

Art. 38. — Les trois membres externes visés à l'article 31*bis*, § 2, de la loi du décembre 1992 précitée comprennent un membre expert en droit et un membre expert en informatique.

Section 2^e De la nomination des membres externes

Art. 39. — § 1^{er}. Les membres externes visés à l'article 38 sont élus, pour un terme de six ans renouvelable, par la Chambre des représentants sur des listes comprenant, pour chaque mandat à pourvoir, deux candidats présentés par le Conseil des ministres.

§ 2. Trois membres externes suppléants sont élus, selon les mêmes conditions et modalités applicables aux membres effectifs. Ils remplacent ces derniers en cas d'empêchement, d'absence ainsi que dans l'attente de leur remplacement éventuel.

§ 3. Lorsque le mandat prend fin avant son terme il est pourvu dans les trois mois au remplacement du

vervanging van het werkend of plaatsvervangend lid voorzien. Het nieuwe lid voleindigt het mandaat van degene die hij vervangt.

Art. 40. — Om tot werkend of plaatsvervangend extern lid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid te kunnen worden benoemd en het te kunnen blijven, moeten de kandidaten aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° Belg zijn;

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° niet onder het hiërarchisch gezag van een minister staan en onafhankelijk zijn van de instellingen van sociale zekerheid en van de organisaties die in het Beheerscomité van de Kruispuntbank vertegenwoordigd zijn;

4° geen lid zijn van het Europees of federaal Parlement, noch van een Gemeenschaps- of Gewestraad.

Art. 41. — De artikelen 24, § 6, 27, 36, tweede lid, van de voormelde wet van 8 december 1992 zijn van toepassing op de vaste en plaatsvervangende externe leden van het sectoraal comité van de sociale zekerheid.»

Art. 14

In de artikelen 5, 12, 15, 20, 26, 32, 46 tot 50, 52, 56, 61 en 63, van dezelfde wet wordt het woord «Toezichtscomité» telkens vervangen door de woorden «sectoraal comité van de sociale zekerheid ingesteld bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».

Art. 15

In artikel 51, van dezelfde wet worden de woorden «Toezichtscomité of, in voorkomend geval, de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer» vervangen door de woorden «sectoraal comité van de sociale zekerheid ingesteld bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».

Art. 16

De Koning is belast met de coördinatie van de wetteksten met de bepalingen van deze wet.

membre externe, effectif ou suppléant. Le nouveau membre achève le mandat de celui qu'il remplace.

Art.40. — Pour être élu et rester membre externe, effectif ou suppléant du Comité sectoriel de la sécurité sociale, les candidats doivent remplir les conditions suivantes :

1° être Belge ;

2° jouir des droits civils et politiques ;

3° ne pas relever du pouvoir hiérarchique d'un ministre et être indépendant des institutions de sécurité sociale et des organisations représentées au sein du Comité de gestion de la Banque-carrefour ;

4° ne pas être membre du Parlement européen ou fédéral, ni d'un Conseil de communauté ou régional ;

Art.41. — Les articles 24, § 6, 27, 36, alinéa 2, de la loi précitée du 8 décembre 1992 sont applicables aux membres externes, effectifs ou suppléants, du Comité sectoriel de la sécurité sociale.»

Art. 14

Dans les articles 5, 12, 15, 20, 26, 32, 46 à 50, 52, 56, 61 et 63 de la même loi, les mots «Comité de surveillance» sont chaque fois remplacés par les mots «Comité sectoriel de la sécurité sociale institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée».

Art. 15

A l'article 51 de la même loi, les mots « Comité de surveillance ou, le cas échéant, la Commission de la protection de la vie privée » sont remplacés par les mots «Comité sectoriel de la sécurité sociale institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée».

Art. 16

Le Roi est chargé de la coordination des textes légaux avec les dispositions prévues dans la présente loi.

Art. 17

§ 1. De artikelen 10 tot 15 treden in werking bij het verstrijken van het mandaat van de huidige leden van het Toezichtscmité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid ingesteld bij de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

De overige bepalingen treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. De bepalingen in verband met de rechtspositie van een ondervoorzitter treden echter pas in werking bij de volgende volledige hernieuwing van de Commissie.

§ 2. De inwerkingtreding van deze wet doet geen afbreuk aan de geldigheid van de krachtens deze wet gewijzigde bepalingen en voor de termijn waarin deze voorziet gedane aanwijzing van de huidige leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

18 april 2002

Art.17

§ 1 Les articles 10 à 15 entrent en vigueur à l'expiration du mandat des membres actuels du Comité de surveillance de la banque-carrefour de la sécurité sociale institué par la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque carrefour de la sécurité sociale.

Les autres dispositions entrent en vigueur à la date de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, hormis en ce qu'elles prévoient et définissent le statut d'un vice-président, cet aspect desdites dispositions n'entrant en vigueur que lors du prochain renouvellement complet de la commission.

§ 2. L'entrée en vigueur de la présente loi n'affecte pas la validité de la désignation des membres actuels de la Commission de la protection de la vie privée, opérée en vertu de dispositions modifiées par la présente loi et pour le terme que celle-ci prévoit.

18 avril 2002

Thierry GIET (PS)
 Fred ERDMAN (SP.A)
 Hugo COVELIERS (AGALEV-ECOLO)
 Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)
 Martine DARDENNE (AGALEV-ECOLO)
 Anne BARZIN (MR)
 Tony VAN PARYS (CD&V)
 Jean-Jacques VISEUR (cdH)